Guide d'utilisation et d'entretien

et directives d'installation

Sécheuse

Mesures de sécurité 3, 4

Directives d'installation

Directives d'inversion de la porte 5
Évacuation.....6, 7
Sécheuse électrique 8
Sécheuse à gaz 8, 9

Fonctionnement et conseils

Avertisseur 10
Centre de séchage 14
Chargement.....11, 16
Conseils pour le séchage
- Des apprêts permanents 11, 16
- Des tricots.....11, 12

Directives spéciales 12
Filtre à charpie 11
Fonctionnement 10, 11, 12, 13, 14
Guide de séchage automatique 12, 13
Logique des couleurs 11
Programme Soins + ...10, 12
Programmes suggérés.....12
Réglage des programmes.....10, 12
Séchage automatique 13
Séchage électronique par capteur ..13
Séchage minuté.....12, 13
Tri des vêtements 11, 12

Entretien et nettoyage

Évacuation de la sécheuse.....15
Extérieur 11
Filtre à charpie 11
Remplacement de l'ampoule.....13

Guide de dépannage 16

Services à la clientèle

Garantie 18
Numéros de modèle et de série.....2
Numéros de service Camco.....17
Réparations 2

www.electromenagersGEcanada.com

Si vous avez besoin de réparations, appelez : 1 800 361-3400

PAPIER RECYCLÉ

RECYCLABLE

Notre environnement nous tient à coeur.

AIDEZ-NOUS À VOUS AIDER...

Lisez attentivement le présent guide

Il a été conçu pour vous aider à faire fonctionner et entretenir convenablement votre nouvelle sécheuse.

Gardez-le à la portée de la main pour y trouver les réponses à vos questions.

Économisez du temps et de l'argent

Avant d'appeler un réparateur, consultez le Guide de dépannage. Vous y trouverez les causes de problèmes de fonctionnement mineurs que vous pouvez corriger vous-même.

Si vous désirez de plus amples renseignements, vous pouvez nous contacter. Les numéros de service Camco sont à la page 17 de ce guide.

Si la sécheuse que vous avez reçue est endommagée...

Communiquez immédiatement avec le marchand (ou l'entrepreneur) qui vous a vendu l'appareil.

Transcrivez les numéros de modèle et de série

Ils sont inscrits sur une plaque située à l'avant de la sécheuse, derrière la porte. Ces numéros figurent également sur la carte d'enregistrement qui accompagne votre sécheuse. Avant de nous retourner cette carte, veuillez inscrire ces numéros ci-dessous :

_____

Numéro de modèle

_____

Numéro de série

Mentionnez ces numéros dans toute correspondance ou appel de service concernant votre sécheuse.

MISE EN GARDE : Pour votre sécurité, veuillez suivre à la lettre les directives données dans le présent manuel afin de réduire au minimum les risques d'incendie ou d'explosion, ou de prévenir tout dommage, blessure ou décès.

– Ne rangez pas ou n'utilisez pas d'essence ou autres liquides ou vapeurs inflammables à proximité de votre sécheuse ou de tout autre électroménager.

– SI VOUS REMARQUEZ UNE ODEUR DE GAZ
- **Ne faites fonctionner aucun appareil électrique.**
- **N'actionnez aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre édifice.**
- **Faites sortir tous les occupants de la pièce ou de l'édifice, ou faites évacuer les environs.**
- **Communiquez immédiatement avec votre fournisseur de gaz en utilisant le téléphone d'un voisin. Suivez les directives qu'il vous donnera.**
- **Si vous ne pouvez rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.**

– L'installation et les réparations doivent être effectuées par un installateur qualifié, une entreprise de réparation ou le fournisseur de gaz.

SI VOUS AVEZ BESOIN DE RÉPARATIONS, composez le 1 800 361-3400

Contrats d'entretien de Camco

Votre nouvelle sécheuse a été conçue et fabriquée avec soin. Avant sa sortie de l'usine, elle a été soumise à des essais rigoureux afin de s'assurer qu'elle est aussi parfaite que possible. De plus, une garantie protège votre appareil contre tout vice de fabrication pendant la période de garantie de votre sécheuse.

Camco vous offre un contrat d'entretien qui vous assure la même protection tant et aussi longtemps que vous posséderez votre appareil. Si jamais votre appareil a besoin de réparations après l'expiration de la garantie, un contrat d'entretien de Camco vous permettra d'éviter tous les frais de réparation dont votre appareil pourrait avoir besoin, tant les pièces que la main-d'oeuvre.

Pour de plus amples renseignements sur les numéros de service Camco, allez à la page 17.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veuillez lire toutes les directives avant d'utiliser l'appareil.

Mise en garde - Il est extrêmement important de lire et de suivre les directives ci-dessous, afin d'éviter les blessures ou les dommages matériels que pourrait causer un incendie.

- **N'utilisez cet appareil que pour l'usage auquel il est destiné,** comme expliqué dans le présent Guide d'utilisation et d'entretien.

Avant d'utiliser votre sécheuse, assurez-vous qu'elle a été adéquatement installée, conformément aux Directives d'installation.

– L'appareil doit être adéquatement mis à la terre, conformément à tous les codes locaux. En cas de mauvais fonctionnement ou de panne de l'appareil, la mise à terre réduit les risques de choc électrique en offrant un parcours de moindre résistance au courant électrique. Cet appareil est pourvu d'un cordon à conducteur de terre et d'une fiche avec mise à terre. Branchez la fiche dans une prise installée adéquatement et mise à la terre conformément à tous les codes de règlements locaux.

AVERTISSEMENT : Une mauvaise connexion du conducteur de terre peut entraîner des risques de choc électrique. Consultez un électricien ou un technicien qualifié si vous n'êtes pas certain que l'appareil est mis à la terre adéquatement.

Ne pas modifiez la fiche de l'appareil. Si elle ne pénètre pas bien dans la prise, faites installer une prise adéquate par un électricien qualifié. Pour plus de détails, consultez les Directives d'installation.

– Pour un fonctionnement satisfaisant du système de commande de la sécheuse, installez l'appareil dans un endroit où la température est supérieure à 50 ˚F (10 ˚C). Installez ou entreposez la sécheuse dans un endroit où elle ne sera pas exposée à l'eau et/ou aux intempéries.

– Branchez l'appareil à un circuit protégé de capacité appropriée afin d'éviter toute surcharge électrique.

– Il est FORTEMENT RECOMMANDÉ d'évacuer l'air de la sécheuse vers l'extérieur afin de prévenir l'accumulation d'une quantité importante d'humidité et de charpie dans la pièce. Veuillez suivre à la lettre les mesures d'évacuation indiquées dans les Directives d'installation.

– L'AIR DES SÉCHEUSES À GAZ DOIT ÊTRE ÉVACUÉ À L'EXTÉRIEUR.

Ne réparez ou ne remplacez aucune pièce de cet appareil, ou ne tentez pas de le faire, à moins que cela ne soit spécifiquement recommandé dans le présent Guide d'utilisation et d'entretien ou indiqué dans les directives de réparation que vous comprenez et que vous êtes en mesure de suivre.

Lorsque vous débranchez l'appareil, tirez sur la fiche et non pas sur le cordon, afin d'éviter d'endommager le cordon ou le raccord entre le cordon et la fiche. Installez le cordon de sorte que personne ne trébuche dessus ou qu'il ne soit pas exposé à des dommages ou soumis à des contraintes.

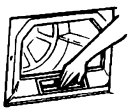
Pour réduire les risques d'incendie

- **Conduit d'évacuation – Voir les Directives d'installation. N'utilisez qu'un conduit métallique rigide ou souple de 4 po de diamètre pour l'évacuation de l'air vers l'extérieur.** L'UTILISATION D'UN CONDUIT DE PLASTIQUE OU FABRIQUÉ AVEC TOUT AUTRE MATÉRIAU COMBUSTIBLE PEUT CAUSER UN INCENDIE. LORSQU'UN CONDUIT EN MÉTAL SOUPLE OU AUTRE S'AFFAISSE OU DEVIENT OBSTRUÉ AU COURS DE L'UTILISATION OU DE L'INSTALLATION, IL PEUT ÉGALEMENT CAUSER UN INCENDIE.
- **Ne faites pas sécher à la chaleur des articles contenant du caoutchouc, du plastique ou autres matériaux similaires** (comme des soutiens-gorge préformés, des chaussures de tennis, des caoutchoucs, des tapis de bain, des carpettes, des bavoirs, des oreillers, des culottes de bébé, des sacs de plastique, etc.) car ces matériaux peuvent fondre ou brûler. De plus, dans certaines circonstances, certains matériaux de caoutchouc peuvent causer un incendie par combustion spontanée lorsqu'ils sont chauffés.
- Ne rangez pas des articles qui peuvent fondre ou brûler (comme des vêtements, du papier, des articles ou des contenants de plastique, etc.) sur le dessus de la sécheuse pendant qu'elle fonctionne.
- **Les vêtements portant la mention « Faire sécher loin de la chaleur » (comme les gilets de sauvetage contenant du kapok) ne doivent pas être séchés dans votre sécheuse.**

- **Ne lavez pas ou ne faites pas sécher des articles qui ont été lavés avec les produits combustibles ou explosifs, ou qui ont été trempés dans ces produits ou qui en sont tachés (comme de la cire, de la peinture, de l'essence, des dégraissants, des solvants pour le nettoyage à sec, du kérosène, etc.) car ils risquent de s'enflammer ou d'exploser. Ne versez pas ces substances dans l'eau de la laveuse. N'utilisez pas ces substances à proximité de votre laveuse ou de votre sécheuse pendant qu'elles fonctionnent.**
- Ne placez pas dans la sécheuse ou n'utilisez pas à proximité de celle-ci tout article ayant été utilisé avec un solvant dégraissant ou imbibé d'une substance inflammable (comme des chiffons de nettoyage, des vadrouilles, des serviettes utilisées dans les salons de beauté, les restaurants ou les salons de coiffure, etc.), à moins qu'il ait été débarrassé de toute trace et toute vapeur de substance inflammable. On utilise à la maison de nombreux produits inflammables comme l'acétone, l'alcool dénaturé, l'essence, le kérosène, certains produits nettoyants ménagers, certains détachants, la térébenthine, la cire, les décapants pour la cire et les produits contenant du distillat de pétrole.

(suite à la page suivante)

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



- **Avant chaque séchage, nettoyez le filtre à charpie afin de prévenir l'accumulation de charpie à l'intérieur de la sécheuse ou dans la pièce.** NE FAITES PAS FONCTIONNER LA SÉCHEUSE SANS LE FILTRE À CHARPIE.
- **Ne laissez pas s'accumuler autour et au-dessous de vos électroménagers des matériaux combustibles**, comme de la charpie, du papier, des chiffons, des produits chimiques, de la gazoline et autres liquides et vapeurs inflammables.
- **Inspectez régulièrement le conduit d'évacuation pour vous assurer qu'il n'a pas été écrasé ou qu'il n'est pas obstrué de quelque façon que ce soit.**
- **L'intérieur de l'appareil et le raccord du conduit d'évacuation à l'intérieur de la sécheuse doivent être nettoyés tous les 2 ou 3 ans, ou plus souvent si nécessaire, par un réparateur qualifié. Voir la section « Entretien et nettoyage ».**

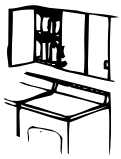
Pour réduire les risques de blessures

- **Ne vous penchez jamais dans la sécheuse pendant que le tambour tourne.** Avant de charger ou de décharger la sécheuse ou d'y ajouter des vêtements, attendez que le tambour se soit complètement arrêté.
- **Ne faites pas sécher d'articles en fibre de verre dans votre sécheuse.** Des particules pourraient demeurer dans la sécheuse et être recueillies par les vêtements lors d'un séchage subséquent, ce qui risque de causer des irritations cutanées.

- **La lessive peut atténuer les propriétés ignifugeantes des tissus.** Pour éviter cette situation, suivez à la lettre les directives données par le fabricant du vêtement.

- **Il faut exercer une étroite surveillance lorsque vous faites fonctionner cet appareil en présence d'enfants. Ne les laissez pas jouer avec l'appareil ni monter dessus, ou s'introduire à l'intérieur d'un vieil appareil qui ne sert plus. Jetez de la façon appropriée les vieux électroménagers ainsi que le matériel d'emballage. Avant de jeter ou d'entreposer une sécheuse, enlevez toujours la porte.**

CONSERVEZ CES DIRECTIVES



- **Gardez tous les produits de lessive (comme les détersifs, les javellisants, les assouplissants, etc.) hors de la portée des enfants,** de préférence dans une armoire verrouillée. Observez toutes les mises en garde sur les emballages afin d'éviter les accidents.
- **Gardez le sol propre et sec à proximité de vos électroménagers pour ne pas glisser.**

- **Pour réduire les risques de chocs électriques,** débranchez toujours l'appareil avant de le réparer ou de le nettoyer (sauf pour enlever et nettoyer le filtre à charpie).

- **REMARQUE :** Le fait de placer le sélecteur de programme à OFF ne coupe PAS l'alimentation électrique de l'appareil.

- **Ne trafiquez pas les commandes de l'appareil.**
- **Ne faites pas fonctionner l'appareil s'il est endommagé, défectueux, partiellement démonté, ou si des pièces sont manquantes ou défectueuses, ou si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés.**
- **Ne montez jamais sur le dessus de la sécheuse.**
- **Ne placez PAS dans votre sécheuse des articles imbibés d'huile de cuisson.** Les articles contaminés par de l'huile de cuisson peuvent provoquer une réaction chimique et les vêtements pourraient prendre feu.
- **Si votre sécheuse fonctionne à gaz, elle est pourvue d'un système d'allumage électrique automatique et ne possède pas de veilleuse.** N'ESSAYEZ PAS DE L'ALLUMER AVEC UNE ALLUMETTE. Vous risquez de vous brûler si vous approchez votre main du brûleur et que le dispositif d'allumage automatique s'allume.
- **Ne pas obstruer l'air de combustion et de ventilation.**

Assouplissants textiles pour la sécheuse ou produits antistatiques

Il est possible que vous désiriez assouplir votre lessive ou réduire le collement électrostatique. Nous vous recommandons d'utiliser un assouplissant liquide au cours du programme de lavage, conformément aux **directives du fabricant** de ce type de produit, ou de faire l'essai d'un assouplissant textile pour la sécheuse, pour lequel le fabricant certifie sur l'emballage que son produit peut être utilisé en toute sécurité dans la sécheuse.

La responsabilité des problèmes de rendement ou de fonctionnement, qui ne sont pas couverts par la garantie de cet appareil et qui sont attribuables à l'utilisation de ces produits, relève du fabricant de ces produits.

DIRECTIVES D'INVERSION DE LA PORTE

Les directives qui suivent permettent de transférer du côté gauche les charnières situées du côté droit.

Si vous désirez retransférer les charnières du côté droit, suivez les mêmes directives (en remplaçant simplement le mot « gauche » par le mot « droit » et vice versa).

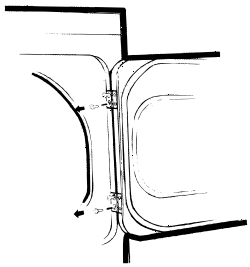
Outils nécessaires

Tournevis Phillips standard n° 2

PORTE DE LA SÉCHEUSE

1. Ouvrez la porte et enlevez les capuchons situés du côté opposé des charnières.

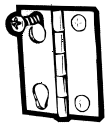
(Pour enlever les capuchons, utilisez un couteau à mastic dont l'extrémité de la lame est recouverte de ruban gommé ou des pinces à becs pointus. Faites attention de ne pas égratigner la peinture.)



2. Ouvrez complètement la porte, puis enlevez la vis inférieure qui fixe chacune des charnières au panneau avant de la sécheuse. (N'enlevez pas les vis qui se trouvent sur la porte.)

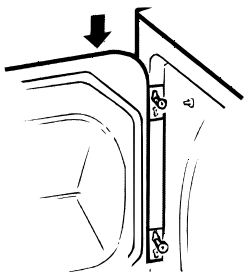
3. Revissez ces vis à moitié dans les trous supérieurs de chaque charnière, du côté opposé de la porte (aux endroits où vous avez enlevé les capuchons).

4. Dévissez à moitié la dernière vis de chacune des charnières sur le panneau avant de la sécheuse.



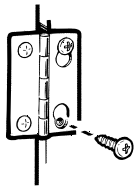
5. D'une main, saisissez le dessus de la porte et de l'autre, tenez la partie inférieure de la porte. Dégagez ensuite la porte du panneau avant de la sécheuse en la SOULEVANT et la TIRANT vers vous.

6. Faites pivoter la porte sur elle-même à 180°. Installez-la du côté opposé du panneau avant en l'ABAISSANT jusqu'à ce que la charnière supérieure et la charnière inférieure reposent sur les vis supérieures installées à la 3e étape.



7. À l'aide des autres vis, fixez la partie inférieure de chacune des charnières.

8. Serrez les vis supérieures de chacune des charnières.



9. Réinstallez les capuchons de plastique du côté où se trouvaient les vis de charnière que vous avez enlevées.

DIRECTIVES D'INSTALLATION ÉVACUATION

L'installation et les réparations doivent être confiées à un installateur qualifié, à une entreprise de réparation ou au fournisseur de gaz.

IMPORTANT : Faites installer correctement votre sécheuse.

REMARQUE : Les MISES EN GARDE et les directives IMPORTANTES données dans le présent manuel ne couvrent pas toutes les conditions et situations possibles qui peuvent survenir. Il est bien évident que les personnes qui installent, entretiennent ou font fonctionner la sécheuse DOIVENT faire preuve de jugement, d'attention et de prudence.

Si cet électroménager n'est pas installé, entretenu ou utilisé conformément aux directives du fabricant, il peut se produire des conditions pouvant occasionner des blessures ou des dommages matériels.

Cette sécheuse a été préparée en vue d'une évacuation par l'arrière (voir la fig. 1).

MISES EN GARDE

- N'UTILISEZ PAS UN CONDUIT FLEXIBLE NON MÉTALLIQUE.
- N'utilisez jamais un conduit flexible à l'intérieur de la sécheuse.
- Ne faites pas évacuer l'air de la sécheuse dans une cheminée, une hotte de cuisinière, un évent à gaz, un plancher ou un grenier. Le mélange de charpie et d'humidité pourrait constituer un risque d'incendie ou causer des dommages.
- Prévoyez un accès pour l'inspection et le nettoyage du système d'évacuation au moins une fois par année. (Voir la section « Entretien et nettoyage ».)

LONGUEUR DU CONDUIT D'ÉVACUATION

La longueur MAXIMALE PERMISE du système d'évacuation dépend du type de conduit, du nombre de coudes, du type d'évent mural, ainsi que des conditions indiquées ci-dessous.

La longueur maximale permise des conduits rigides et des conduits métalliques flexibles est indiquée dans le tableau à la page suivante. Il est déconseillé d'installer plus de quatre coudes de 90˚.

VÉRIFICATION DU SYSTÈME D'ÉVACUATION-ÉVENT MURAL

- Installez l'évent de façon à empêcher le retour d'air ou l'entrée d'oiseaux ou d'autres animaux.
- L'évent doit offrir le moins de résistance possible à l'évacuation de l'air et n'exiger que peu ou pas d'entretien.
- L'évent doit être installé à au moins 300 mm (12 po) au-dessus du sol ou de tout obstacle, et son ouverture doit être dirigée vers le bas.
- Si vous utilisez un évent de toiture ou à persiennes, celui-ci doit avoir des caractéristiques équivalentes à celles d'un évent mural de 100 mm (4 po) en ce qui concerne la résistance à l'évacuation de l'air, le retour d'air et l'entretien.

LONGUEUR DE CONDUIT ENTRE LES COUDES

Prévoyez entre chacun des coudes une longueur de conduit droit d'au moins 1 m (3 pi), y compris entre le dernier coude et l'évent mural. Chaque fois que deux coudes sont espacés d'une longueur inférieure à 1 m (3 pi), réduisez de 3 m (10 pi) la longueur maximale de conduit indiquée dans le tableau.

AUTRES TYPES DE COUDES

- Un coude de 45˚ ou moins : ne pas tenir compte
- Deux coudes de 45˚ ou moins : suivre les indications données pour un coude de 90˚.
- Chaque coude de plus de 45˚ : suivre les indications données pour un coude de 90˚.

SCELLEMENT DES JOINTS

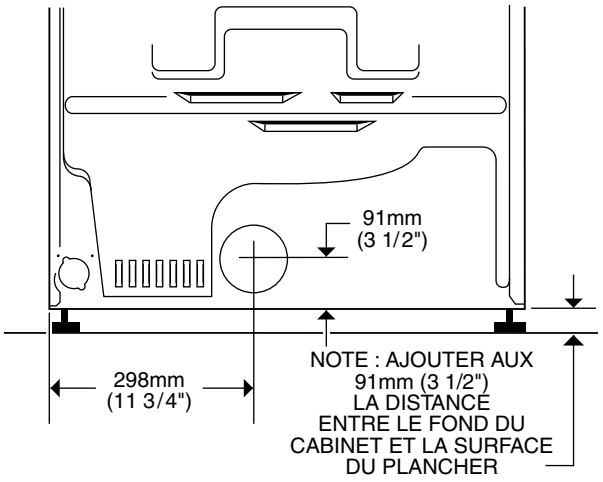
- Tous les joints doivent être étanches pour éviter les fuites d'air. L'extrémité mâle de chaque section de conduit doit être orientée en sens contraire par rapport à la sécheuse.
- N'assemblez pas les sections de conduit avec des vis qui dépassent à l'intérieur du conduit. Celles-ci risquent de créer des points d'accumulation de charpie.
- Assurez l'étanchéité à l'air et à l'humidité des conduits en recouvrant les joints de ruban gommé pour conduit.

ISOLATION

- Les conduits qui traversent une zone non chauffée ou qui se trouvent à proximité d'un conduit de climatisation doivent être isolés afin de réduire la condensation et l'accumulation de charpie, et doivent avoir une pente descendante vers l'extérieur.

REMARQUE : N'installez jamais de grille à l'intérieur du conduit d'évacuation.

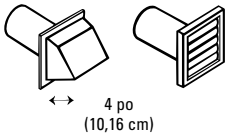
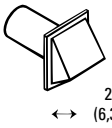
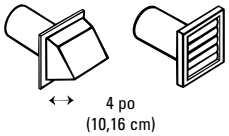
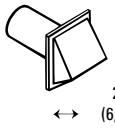
ATTENTION : L'AIR DE LA SÉCHEUSE DOIT ÊTRE ÉVACUÉ À L'EXTÉRIEUR.



ARRIÈRE DE LA SÉCHEUSE
FIG. 1

DIRECTIVES D'INSTALLATION
ÉVACUATION

Tableau 1: LONGUEUR MAXIMALE RECOMMANDÉE

	SÉCHEUSES ÉLECTRIQUES				SÉCHEUSES À GAZ			
	Type d'évent mural				Type d'évent mural			
	Recommandé		Pour les conduits d'évacuation courts seulement		Recommandé		Pour les conduits d'évacuation courts seulement	
								
N[bre] de coudes de 90°	Rigide	Métallique flexible*	Rigide	Métallique flexible*	Rigide	Métallique flexible*	Rigide	Métallique flexible*
0	27,4 m (90 pi)	16,8 m (55 pi)	18,3 m (60 pi)	13,7 m (45 pi)	13,7 m (45 pi)	9,1 m (30 pi)	9,1 m (30 pi)	4,6 m (15 pi)
1	18,3 m (60 pi)	12,2 m (40 pi)	13,7 m (45 pi)	9,1 m (30 pi)	10,7 m (35 pi)	6,1 m (20 pi)	6,1 m (20 pi)	3,0 m (10 pi)
2	13,7 m (45 pi)	9,1 m (30 pi)	10,7 m (35 pi)	6,1 m (20 pi)	7,6 m (25 pi)	3,0 m (10 pi)	3,0 m (10 pi)	–
3	10,7 m (35 pi)	6,1 m (20 pi)	7,6 m (25 pi)	4,6 m (15 pi)	4,6 m (15 pi)	–	–	–
4	7,6 m (25 pi)	4,6 m (15 pi)	4,6 m (15 pi)	3,0 m (10 pi)	–	–	–	–

* N'utilisez pas de conduit flexible non métallique

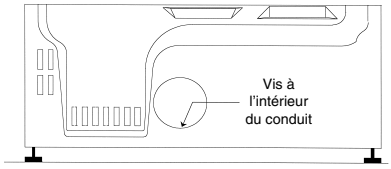
AUTRES POSSIBILITÉS D'ÉVACUATION

Cette sécheuse est prête pour évacuer l'air à l'arrière du cabinet. Si votre espace est restraint, utilisez les instructions suivantes pour évacuer l'air de la sécheuse directement du côté ou du dessous du cabinet.

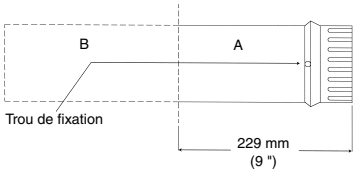
L'AIR DES SÉCHEUSES À GAZ NE PEUT ÊTRE ÉVACUÉ DIRECTEMENT DU CÔTÉ DROIT DU CABINET.

MISE EN GARDE: Protégez vos mains et vos bras lorsque vous travaillez à l'intérieur du cabinet.

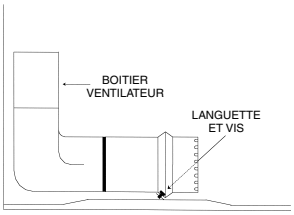
- N'utilisez jamais un conduit flexible à l'intérieur de la sécheuse.
- Enfoncez et retirez la débouchure au fond de l'appareil ou du côté choisi.
- Enlevez la vis à l'intérieur et à l'extrémité du conduit d'évacuation. Gardez la vis pour plus tard.



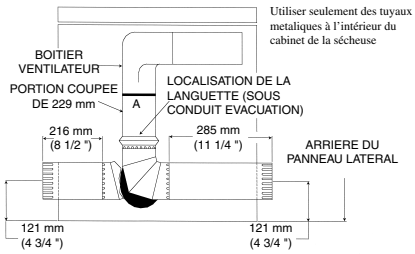
- Comme illustré, racourcissez le conduit à 229 mm (9 po). Gardez section la A.



- À travers l'ouverture arrière, localisez la languette située dans la base, au milieu de l'appareil et relevez la à environ 45° à l'aide d'un tournevis plat.



- Réinstallez le conduit (section A) sur le boîtier de ventilateur. Assurez-vous que le trou de fixation se trouve vis-à-vis la languette dans la base de l'appareil. Fixez le conduit en place en le vissant dans la languette.


Utiliser seulement des tuyaux metaliques à l'intérieur du cabinet de la sécheuse
BOITIER VENTILATEUR
PORTION COUPEE DE 229 mm
A
LOCALISATION DE LA LANGUETTE (SOUS CONDUIT EVACUATION)
216 mm (8 1/2 ")
285 mm (11 1/4 ")
ARRIERE DU PANNEAU LATERAL
121 mm (4 3/4 ")
121 mm (4 3/4 ")

- Pour faire évacuer l'air de la sécheuse par l'orifice choisi, utilisez un coude de métal standard réglable ainsi qu'une longueur de conduit droit en métal. Introduire les pièces dans le cabinet à travers les ouvertures arrière, du dessous ou de côté.
- Utilisez seulement un conduit en métal rigide de 100 mm (4 po) de diamètre.
- Couvrez l'ouverture à l'arrière à l'aide de la plaque (Kit WE1M454) disponible chez votre fournisseur de service local.

MISE EN GARDE: Ne laissez jamais l'ouverture de l'arrière sans la plaque.

INSTALLATION

IMPORTANT - SE CONFORMER À TOUS LES CODES EN VIGUEUR

La sécheuse doit être de niveau et stable sur le plancher.

EXIGENCES D'INSTALLATION SPÉCIALES

INSTALLATION DANS UNE ALCÔVE OU UN PLACARD

- L'air de la sécheuse DOIT être évacué à l'extérieur. Voir la section « ÉVACUATION ».
- Les dégagements minimums entre la sécheuse et les murs adjacents ou autres surfaces sont les suivants :
  0 mm (0 po) de chaque côté
  76 mm (3 po) à l'avant et à l'arrière
- Le dégagement vertical minimum entre le plancher et les armoires, le plafond, etc., doit être de 132 cm (52 po). REMARQUE : PRÉVOYEZ SUFFISAMMENT D'ESPACE POUR L'INSTALLATION ET LA RÉPARATION DE L'APPAREIL.
- Les portes du placard doivent être pourvues de persiennes ou autre dispositif d'aération équivalant à une ouverture d'au moins 387 cm^2 (60 po^2) répartie de façon égale. Si une sécheuse et une laveuse sont installées dans l'armoire, les portes doivent être pourvues d'un dispositif d'aération équivalant à une ouverture de 774 cm^2 (120 po^2) répartie de façon égale.
- Dans le cas d'une sécheuse à gaz, le placard doit être pourvu d'un conduit d'aération vers l'extérieur afin d'empêcher l'accumulation de gaz en cas de fuite de la conduite d'alimentation en gaz.
- Aucun autre appareil de combustion ne doit être installé dans le même placard que la sécheuse.

DÉGAGEMENTS MINIMUMS POUR LES AUTRES TYPES D'INSTALLATION

- Dégagements minimums par rapports aux surfaces combustibles et de l'admission d'air :
  - 0 mm de chaque côté et 25 mm (1 po) à l'arrière.

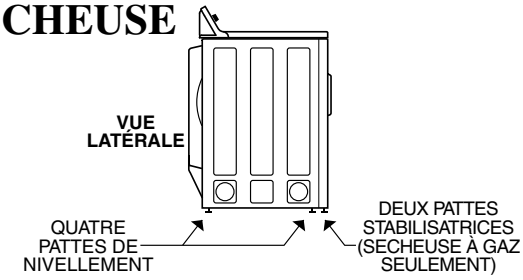
INSTALLATION DANS UNE MAISON MOBILE

- L'air de la sécheuse doit être évacué à l'extérieur et le conduit doit être raccordé à un évent solidement fixé à la structure de la maison. (Voir la section « ÉVACUATION »).
- L'évent NE DOIT PAS être installé sous la maison mobile.
- Le conduit d'évacuation ne doit pas être raccordé à un autre conduit, évent ou cheminé.
- Il faut prévoir dans la salle de séchage l'admission d'air en provenance de l'extérieur. L'ouverture de la prise d'air doit avoir une superficie d'au moins 160 cm^2 (25 po^2).
- Le conduit d'évacuation DOIT ÊTRE EN MÉTAL.
- N'assembler pas le conduit d'évacuation avec des vis ou autre mécanisme d'attache qui dépassent à l'intérieur du conduit.
- La sécheuse doit être fixée au sol, conformément aux directives fournies par le marchand.
- L'installation doit être conforme aux Codes d'installation dans les maisons mobiles CAN/CSA série Z240 MH.

REMARQUE : IL FAUT PRÉVOIR SUFFISAMMENT D'ESPACE POUR L'INSTALLATION ET LA RÉPARATION DE L'APPAREIL.

MISE DE NIVEAU DE LA SÉCHEUSE

Réglez les quatre pieds de nivellement pour que l'appareil soit à la même hauteur que la laveuse. La sécheuse doit être DE NIVEAU et reposer solidement sur ses quatre pieds de nivellement.
Si vous installez une sécheuse à gaz, ajuster les deux pattes stabilisatrices afin qu'elles touchent le sol.



LONGUEUR DU CONDUIT D'ÉVACUATION

Pour un rendement optimum, consultez le tableau pour connaître la longueur maximale suggérée pour le conduit d'évacuation (à la section « Évacuation »).

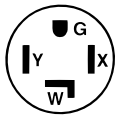
ÉLECTRICITÉ

ATTENTION : N'UTILISEZ PAS DE RALLONGE ÉLECTRIQUE AVEC CET ÉLECTROMÉNAGER.

REMARQUE : Si le circuit électrique n'est pas conforme aux exigences ci-dessous, appelez un électricien compétent.

POUR UNE SÉCHEUSE ÉLECTRIQUE, LE CIRCUIT ÉLECTRIQUE DOIT :

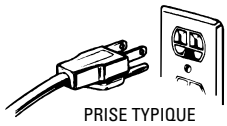
1. Être de 120/240 volts ou 120/208 volts, de 60 Hz, doté d'une prise murale comme celle illustrée ci-contre.
2. Être protégé par un DISJONCTEUR OU DES FUSIBLES DE 30 A.
3. ÊTRE CONVENABLEMENT MIS À LA TERRE.
4. ÊTRE CONFORME À TOUS LES CODES LOCAUX.



PRISE TYPIQUE DE 30 A POUR SÉCHEUSE

POUR UNE SÉCHEUSE À GAZ, LE CIRCUIT ÉLECTRIQUE DOIT :

1. Être de 120 volts, de 60 Hz, pouvu d'une prise murale comme celle illustrée ci-contre.
2. Être protégé par un DISJONCTEUR OU DES FUSIBLES DE 15 A OU DE 20 A.
3. ÊTRE CONVENABLEMENT MIS À LA TERRE.
4. L'installation doit être conforme à la norme C22.1 de l'ACNOR, à la Partie 1 du Code canadien de l'électricité ou aux codes locaux en vigueur.


PRISE TYPIQUE DE 120 VOLTS

INSTALLATION – SÉCHEUSE À GAZ

IMPORTANT - SE CONFORMER À TOUS LES CODES EN VIGUEUR

La sécheuse doit être de niveau et stable sur le plancher.

L'air de la sécheuse doit être évacué à l'extérieur.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Si vous remarquez une odeur de gaz :

- **Ne faites fonctionner aucun appareil électrique**
- **N'actionnez aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre édifice**
- **Faites sortir tous les occupants de la pièce ou de l'édifice, ou faites évacuer les environs.**
- **Communiquez immédiatement avec votre fournisseur de gaz en utilisant le téléphone d'un voisin. Suivez les directives qu'il vous donnera.**
- **Si vous ne pouvez rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.**
- **L'installation et les réparations doivent être effectuées par un installateur qualifié, une entreprise de réparation ou le fournisseur de gaz.**

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Ne rangez pas ou n'utilisez pas d'essence ou autres liquides ou vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre électroménager.

RACCORDEMENT À LA CONDUITE DE GAZ

L'installation doit être conforme aux codes locaux et avec le code CAN/CGA-B149, Code d'Installation au Gaz Naturel.

Certains codes locaux restreignent l'installation des appareils au gaz dans les garages. Ils doivent être 45 cm (18 po) au dessus du sol et protégé des véhicules par une barrière.

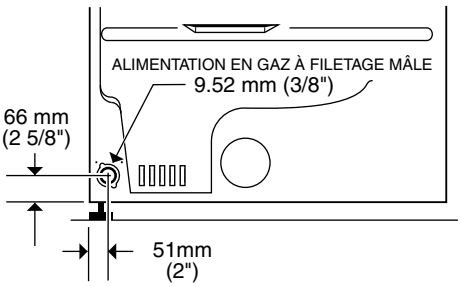
INJECTEUR DU BRÛLEUR

Cette sécheuse à gaz est pourvue d'une électrovanne et d'un brûleur pour utilisation avec un seul type de gaz. En utilisant la trousse appropriée, votre centre de service local peut convertir votre sécheuse pour un fonctionnement avec un autre type de combustible.

Utilisez la trousse WE25M35 pour passer du gaz naturel au propane.

Utilisez la trousse WE25M36 pour passer du propane au gaz naturel.

MISE EN GARDE : LES CONVERSIONS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES CONFORMÉMENT AUX EXIGENCES STIPULÉES PAR LES AUTORITÉS PROVINCIALES COMPÉTENTES OU CONFORMÉMENT AUX EXIGENCES DES CODES D'INSTALLATION CAN/CGA B.149.1 ET B.149.2



VUE ARRIÈRE

ALIMENTATION EN GAZ

- La conduite d'alimentation en gaz doit être constituée d'un tuyau rigide de 12,7 mm (1/2 po) (on peut utiliser un tuyau de cuivre de 9,53 mm (3/8 po) si la sécheuse fonctionne au gaz propane) doté d'un robinet accessible à moins de 6 pieds (2 m) de la sécheuse et se trouvant dans la même pièce que celle-ci. Augmentez le diamètre si la longueur de la conduite est supérieure à 20 pi (7 m).
- Durant l'essai de pression :
  – Lorsque la pression d'essai est supérieure à 1/2 lb/po^2 (3,45 kPa), débranchez la sécheuse et le robinet de la conduite de gaz avant d'effectuer l'essai.
  – Lorsque la pression est inférieure ou égale à 1/2 lb/po^2 (3,45 kPa), fermez le robinet de la conduite de la sécheuse avant d'effectuer l'essai.
- Un robinet à filetage conique standard américan NPT de 3,18 mm (1/8 po), accessible pour le raccordement d'un manomètre, doit être installé en amont du raccord de la conduite de gaz à la sécheuse. Si vous avez des questions concernant l'installation du robinet, communiquez avec votre fournisseur de gaz.
- De la pâte lubrifiante, résistante aux effets du gaz propane, doit être appliquée de façon modérée sur tous les filets mâles.
- Lorsque les codes locaux le permettent, il est recommandé de raccorder la sécheuse à la conduite de gaz au moyen d'un conduit métallique semi-rigide ou d'autres connecteurs approuvés.

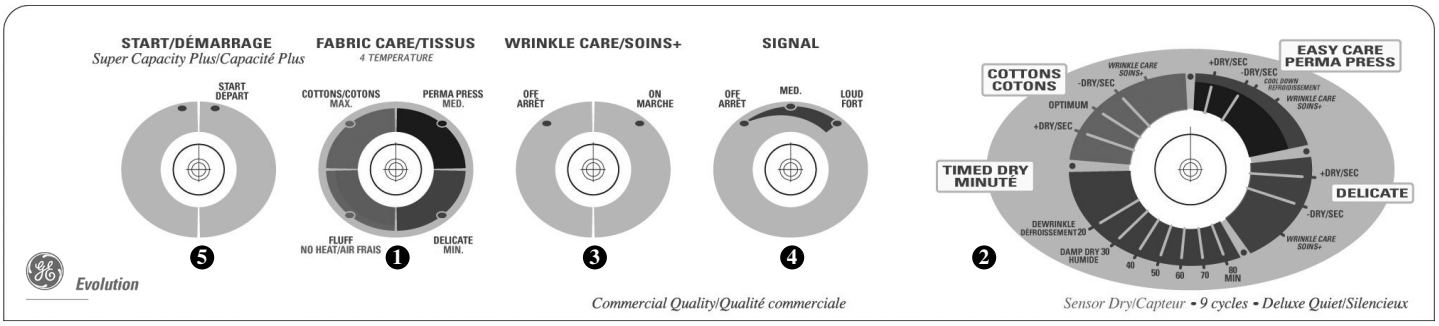
VÉRIFICATION DES FUITES

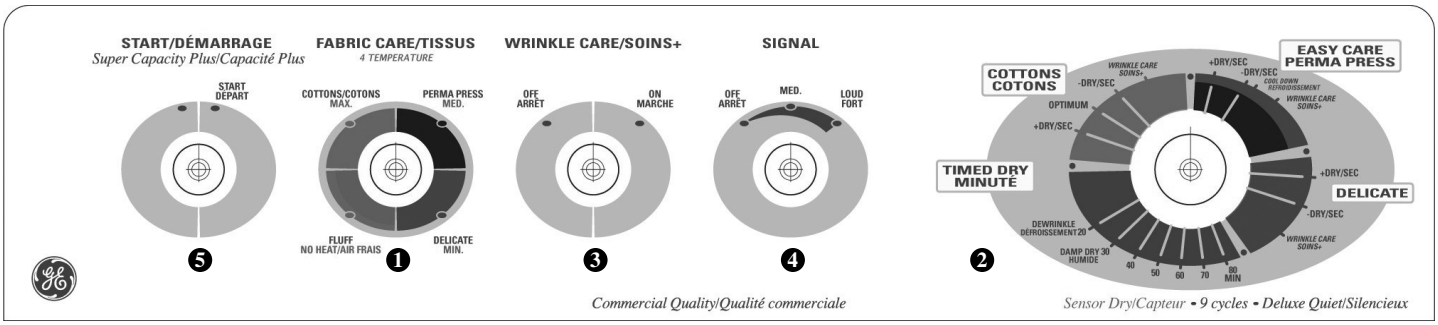
Vérifiez tous les raccords à l'aide d'une solution savonneuse ou l'équivalent pour voir s'ils présentent des fuites. Les solutions utilisées pour la vérification des fuites ne doivent pas contenir d'ammoniaque qui pourrait endommager les raccords ou les tuyaux en laiton.

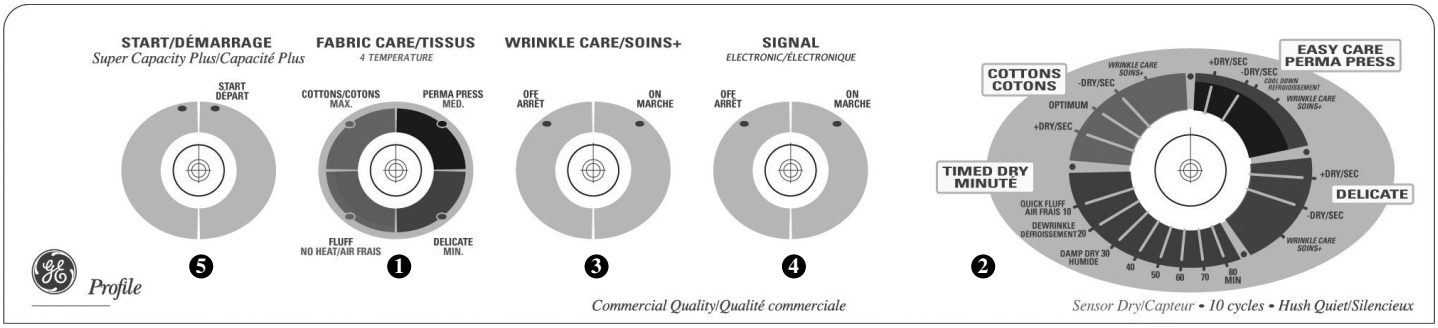
ATTENTION : N'UTILISEZ JAMAIS UNE FLAMME NUE POUR VÉRIFIER LES FUITES DE GAZ.

FONCTIONNEMENT DE VOTRE SÉCHEUSE

MISE EN GARDE – Avant de faire fonctionner cet électroménager, veuillez lire les MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures.







REMARQUE : Il est possible que l'apparence ou certaines caractéristiques diffèrent sur votre modèle.

❶ **Réglage de la température de séchage.** Tournez ce bouton pour choisir la température appropriée à votre brassée.

REMARQUE : Les durées de séchage peuvent varier selon le type de chaleur utilisé (électrique, au gaz naturel ou propane), la grosseur de la brassée, les types de tissu, le degré d'humidité des vêtements et l'état du conduit d'évacuation.

	Utiliser avec les programmes désignés par un ●			
Température de séchage	Automatique-Cotons	Automatique-Apprêt perm. (Perma Press ou Easy Care)	Minuté	Soins Spéciaux (Ultra Care)
Cotons-Temp. régulière (REG)	●		●	
Apprêt permanent-Temp. moyenne ou Easy Care (MED)		●	●	
Tricots/tissus délicats-Basse temp. (LOW)		●	●	
Air Frais-Sans chaleur (Fluff-NO HEAT)			●	
Soins spéciaux Chaleur douce (Gentle Heat)				●

❷ **Sélecteur de programme.** Tournez le sélecteur au programme désiré. Vous pouvez le tourner dans un sens ou dans l'autre. Régler à "Optimum" pour un réglage éconergique.

❸ **Sélecteur Extra Care (Soins +)** (sur certains modèles seulement). Le programme Extra Care ne fonctionne qu'avec les programmes Automatic. Tournez le bouton du sélecteur Extra Care à SET (marche) et tournez le sélecteur de programme à la durée de séchage désirée.

Pour éviter la formation de faux plis, le programme Extra Care procure un culbutage sans chaleur de 15 à 20 minutes à la fin du séchage.

Réglez l'avertisseur de fin de programme pour vous rappeler de retirer les vêtements secs de la sécheuse.

❹ **Avertisseur de fin de programme** (sur certains modèles seulement). Ce sélecteur permet sur certains modèles de mettre en marche ou non l'avertisseur sonore. Sur d'autres modèles, il permet de varier l'intensité du signal sonore, de OFF (arrêt) à LOUD (fort). Il se fait entendre tout juste avant la fin du programme choisi pour vous rappeler de retirer les vêtements de la sécheuse. Pour faire cesser ce signal sonore, tournez le sélecteur de l'avertisseur à OFF (arrêt).

Réglez toujours l'avertisseur lorsque vous faites sécher des tricots en polyester ou des articles avec apprêt permanent, qui doivent être sortis dès que la sécheuse s'arrête afin d'éviter la formation de faux plis.

Lorsque vous réglez l'avertisseur et le programme Extra Care, vous entendrez un signal sonore intermittent pendant le programme pour vous rappeler que les vêtements sont secs.

❺ **Mise en marche.** Pour mettre la sécheuse en marche, tournez le bouton START (démarrage). La sécheuse s'arrête lorsque vous ouvrez la porte pendant qu'elle fonctionne. Pour la remettre en marche, refermez la porte et suivez les directives données ci-dessus.

LOGIQUE DES COULEURS **(Disponible sur certains modèles)**

Sélectionnez le programme de ***FABRIC CARE*** **(entretien de tissus).** Faites correspondre la couleur en dessous des mots avec la même couleur sur le sélecteur de programme. **Par exemple :** Sécher une brassée de vêtements marqués sans repassage.

1. Choisissez ***FABRIC CARE*** **(entretien des tissus)**-pour cette brassée cela devrait être ***EASY CARE MED HEAT*** **(entretien facile temp. moyenne)** (qui est d'une couleur particulière).
2. Tournez le sélecteur à l'endroit qui a la même couleur que le programme ***FABRIC CARE*** que vous avez choisi-pour cette brassée cela devrait être ***EASY CARE AUTOMATIC*** **(entretien facile automatique)**.

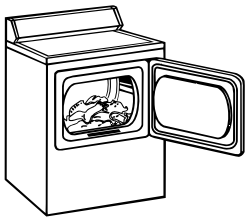
FONCTIONNEMENT

Conseils pour le séchage des vêtements avec apprêt permanent et des tricots de polyester

- **NE SURCHARGEZ PAS LA SÉCHEUSE-** Les vêtements que vous faites sécher ou défroisser doivent culbuter librement.
- **RETIREZ RAPIDEMENT LES VÊTEMENTS-** Pour empêcher la formation de faux plis, retirez rapidement les vêtements de la sécheuse à la fin du programme de séchage.
- **SUSPENDEZ LES VÊTEMENTS SUR DES CINTRES-** Les vêtements avec apprêt permanent et les tricots de polyester ont meilleure apparence lorsqu'ils sont suspendus sur des cintres après le séchage.

CHARGEMENT DE LA SÉCHEUSE

Ne surchargez pas votre sécheuse. Les brassées très tassées ne sèchent pas de façon efficace et les vêtements peuvent être inutilement froissés. Vos brassées doivent ressembler à ceci :



TRI DES VÊTEMENTS

En règle générale, triez les vêtements selon leur texture, leur type de tissu, leur couleur et leur poids, comme vous le faites lorsque vous les placez dans votre laveuse.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Extérieur de la sécheuse

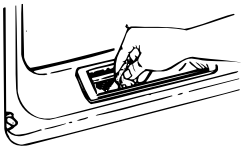
Essuyez les produits de lessive renversés. Essuyez la sécheuse avec un linge humide. Évitez de frapper la surface avec des objets tranchants.

Le fini et le tableau de commande de la sécheuse peuvent être endommagés par certains produits de traitement préliminaire et détachants lorsque ces produits sont vaporisés sur la sécheuse ou entrent en contact direct avec celle-ci.

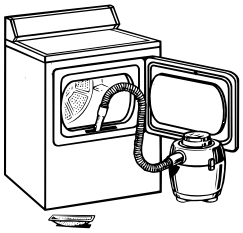
Appliquez ces produits loin de la sécheuse. Vous pouvez ensuite laver et faire sécher les vêtements normalement. Les dommages causés à votre sécheuse par ces produits ne sont pas couverts par votre garantie.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Avant d'utiliser votre sécheuse, nettoyez chaque fois le filtre à charpie. Humectez légèrement vos doigts et nettoyez le filtre en commençant d'un côté du filtre jusqu'à l'autre extrémité.



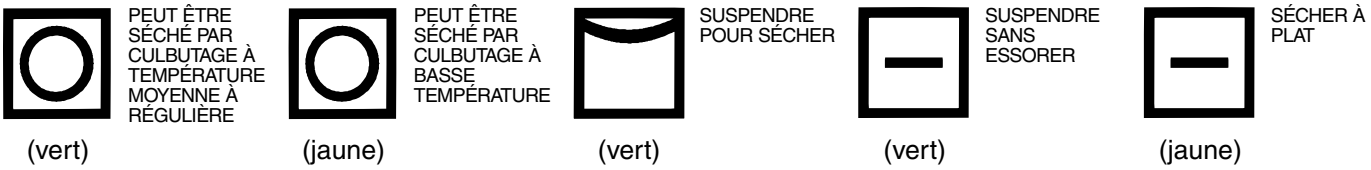
Pour un rendement optimal de votre sécheuse, enlevez le filtre à charpie **de façon périodique** et insérez le boyau de votre aspirateur dans l'ouverture.



PROGRAMMES SUGGÉRÉS SELON LES TISSUS

Programme suggéré	Pour une brassée de vêtements/tissus comme :	Température de séchage
Automatique-cotons	• Cotons et toiles	Régulière
Automatique-apprêt permanent (Perma Press ou Easy Care)v	• Tissus sans repassage avec coton • Vêtements à bourre de duvet, si le lavage et le séchage sont recommandés • Tissus synthétiques	Moyenne
Automatique-apprêt permanent avec Soins + (Automatique-tissus délicats si offert)v	• Soie et laine • Rayonne et acétate	Basse
Minuté	• Oreillers* • Couvertures** Coton Tissus synthétiques ou duvet • Articles de très grandes dimensions***	Moyenne ou basse Cotons/temp. régulière Moyenne ou basse Moyenne
Soins Spéciaux	• Lingeries et tissus nécessitant un soin spécial	Basse (douce)

L'étiquette d'entretien de votre vêtement suggère une température de séchage (régulière, moyenne, basse).
Pour de bons résultats, suivez les directives mentionnées sur l'étiquette d'entretien de votre vêtement :



*Oreillers	Vérifiez si la toile présente des trous ou des coutures défaites par où les plumes ou la bourre pourraient sortir. NE SÉCHEZ QU'UN OREILLER À LA FOIS. Réglez la sécheuse à la durée de séchage maximum. Arrêtez la sécheuse de temps à autre et secouez l'oreiller pour redistribuer la bourre pour un séchage plus uniforme. À la fin de la durée de séchage, vérifiez l'oreiller – s'il n'est pas complètement sec, remettez l'oreiller dans la sécheuse et réglez une durée de séchage supplémentaire. Les oreillers de plumes mettent beaucoup de temps à sécher et ils doivent être complètement secs afin d'éviter la formation de moisissure. Ne faites PAS sécher par culbutage les oreillers contenants du kapok.
**Couvertures	Ajoutez de deux ou à quatre serviettes sèches à la couverture dans la sécheuse, Réglez une durée de 20 à 25 minutes. Ne réglez PAS la commande à plus de 25 minutes. NE FAITES SÉCHER QU'UNE SEULE COUVERTURE À LA FOIS. À la fin du programme, retirez la couverture et redonnez-lui sa forme d'origine. Laissez-la sécher à fond avant de la ranger.
***Articles de très grandes dimensions– Draps pour grand et très grand lit, couvertures ou couvre-lits, couvre-matelas, habits de neige	Réglage initial – 20 minutes; vérifiez et répartissez à nouveau la brassée. Réglez ensuite une durée de 15 minutes; vérifiez la brassée à nouveau. Réglez le programmateur à intervalles de cinq minutes, en vérifiant toutes les cinq minutes pour vous assurer que les articles ne remplissent pas le tambour de la sécheuse; bon nombre d'articles de grandes dimensions disposent d'amplement d'espace dans la sécheuse lorsqu'ils sont mouillés. Mais lorsqu'ils sont secs et bouffonnants, ils peuvent ne pas avoir assez d'espace pour culbuter. ATTENTION: Si les articles n'ont pas suffisamment d'espace pour culbuter, la circulation d'air peut être obstruée, ce qui pourrait brûler les articles auxquels vous tenez. REMARQUE : Les couvre-matelas doivent être séchés seuls.

FONCTIONNEMENT DE VOTRE SÉCHEUSE

Différence entre le séchage minuté et le séchage automatique

Séchage automatique (capteur électronique)
(sur certains modèles seulement)

Lorsque vous utilisez un programme automatique, le système de commande par capteur électronique mesure continuellement l'humidité des vêtements pendant le culbutage et lorsqu'ils ont atteint le degré de séchage correspondant au réglage que vous avez choisi, il met fin au programme automatiquement. Le sélecteur n'avance pas tant que les vêtements n'ont pas atteint un certain degré de séchage.

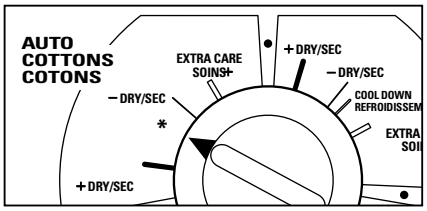
Séchage automatique

Lorsque vous utilisez un programme automatique, le système de séchage automatique mesure continuellement la température de l'air dans le tambour de la sécheuse. L'humidité des vêtements a pour effet de refroidir l'air. Lorsque la brassée est suffisamment sèche (et que l'air dans le tambour est suffisamment chaud), les éléments chauffants s'éteignent. Lorsque l'air refroidit, les éléments chauffants s'allument à nouveau. Ce fonctionnement cyclique des éléments peut s'effectuer un certain nombre de fois (selon les tissus, la grosseur de la brassée et le programme réglé.) Le sélecteur avance (lorsque les éléments chauffants sont éteints) jusqu'à ce que la sécheuse s'arrête de façon automatique.

Séchage minuté

Lorsque vous utilisez un programme minuté, vous choisissez le nombre de minutes pendant lesquelles la sécheuse fonctionnera. Elle s'arrêtera à la fin de cette période.

Guide pour le choix des programmes automatiques

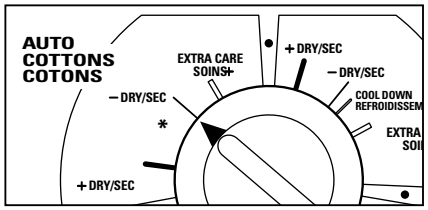


En règle générale...

Pour la plupart des brassées normales, choisissez le réglage standard préféré*.

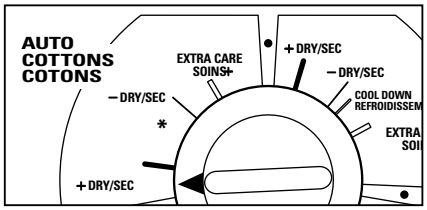
Réglez-le environ à mi-chemin

• Pour la plupart des brassées normales



Réglez-le vers MOINS SEC

- Pour les brassées comportant des tissus plus légers
- Si vous désirez extraire moins d'humidité de votre brassée
- Pour les très petites brassées



Réglez-le vers PLUS SEC

- Pour les brassées comportant des tissus très lourds
- Si vous désirez extraire davantage d'humidité de votre brassée

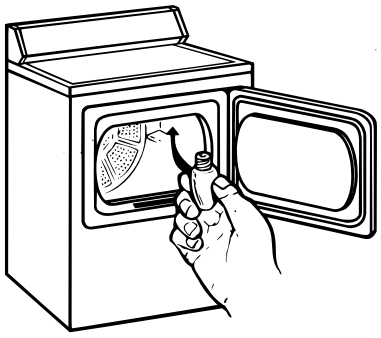
Accessoires

- GRILLE DE SÉCHAGE (sur certains modèles seulement)
  Une grille pratique vous permet de faire sécher sans culbutage certains articles comme des jouets en peluche et des chaussures de course lavables. Cette grille est facile à installer. Il suffit de l'accrocher sur la partie inférieure de l'ouverture. La grille de séchage doit être utilisée avec un programme minuté.

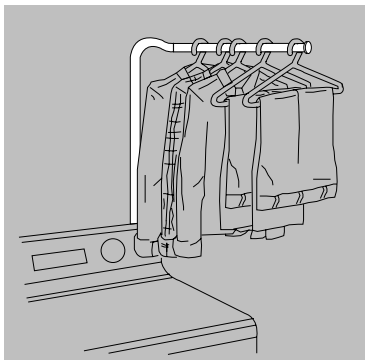
Remarque : Lorsque vous utilisez la grille, assurez-vous qu'il ne reste aucun article dans le tambour.

- LAMPE DE TAMBOUR (sur certains modèles seulement)

AVANT DE REMPLACER L'AMPOULE, ASSUREZ-VOUS QUE LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA SÉCHEUSE EST DÉBRANCHÉ. Dévissez l'ampoule située à l'intérieur, au-dessus de l'ouverture de chargement, et remplacez-la par une ampoule de même type.



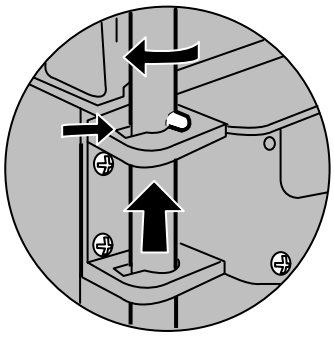
CENTRE DE SÉCHAGE (Disponible sur certains modèles)



Mise en garde !

- **Ne surchargez pas le Centre de séchage. Vous risquez de l'endommager si vous y déposez plus de 9 kg (20 lb) de linge.**
- **Rangez toujours le Centre de séchage dans une position sécuritaire afin que personne ne se cogne contre celui-ci.**
- **Ne laissez pas les enfants jouer avec le Centre de séchage.**

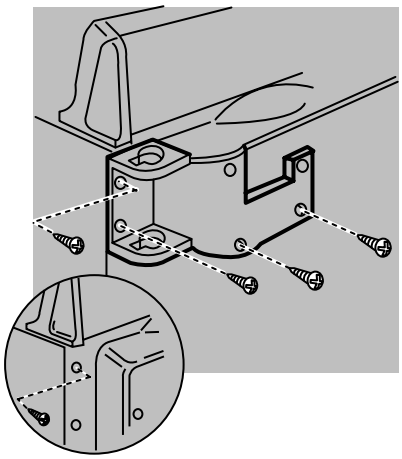
La tringle du Centre de séchage peut être réglée à différentes hauteurs. Placez les languettes de la tringle vis-à-vis de l'encoche des supports (cela se passe quand la tringle est parallèle au tableau de contrôle) et abaissez ou relevez la tringle, en plaçant la languette sur le support correspondant à la hauteur voulue.



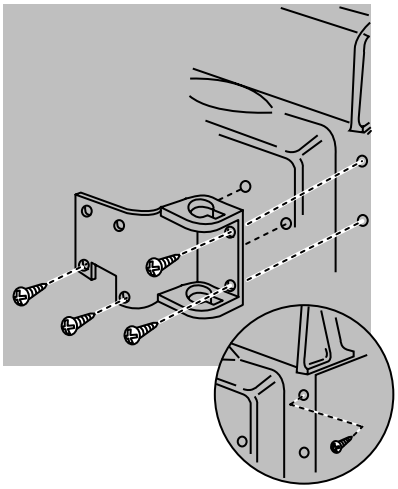
Le Centre de séchage peut être installé d'un côté ou de l'autre de la sécheuse.

Pour enlever et transférer le Centre de séchage du côté opposé :

1. Soulevez la tringle pour l'enlever. Assurez-vous de placer les languettes de la tringle vis-à-vis des encoches du support.



2. Enlevez les quatres vis qui retiennent le support sur la sécheuse. Trois de ces vis serviront à installer le support de l'autre côté. La quatrième vis de la partie supérieur du panneau latéral (montrée dans le cercle) doit être remise à sa place.



3. De l'autre côté de la sécheuse, enlevez la vis à la partie supérieure du panneau latéral (montrée dans le cercle).

4. Tournez le support à l'envers et fixez-le à l'aide de la vis que vous venez d'enlever et des trois vis qui ont été retirées de l'autre côté.

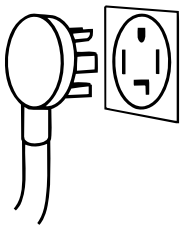
Mise en garde !

Utiliser seulement les vis enlevées de la sécheuse. Ne jamais utiliser de vis longues (doivent avoir moins de 9,53 mm (3/8 po) de long) ou pointues.

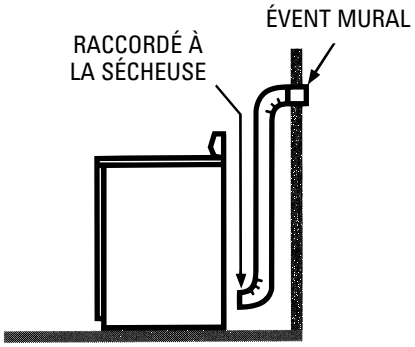
5. Insérez la tringle dans le support de montage.

MAXIMISEZ L'EFFICACITÉ DE VOTRE SÉCHEUSE EN GARDANT LE CONDUIT D'ÉVACUATION PROPRE

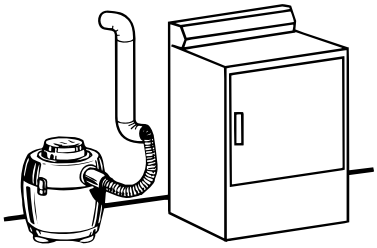
1. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant ou coupez l'alimentation électrique de la sécheuse en déclenchant le disjoncteur

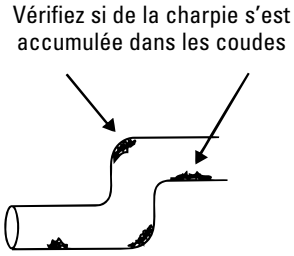


2. Débranchez le conduit de la sécheuse.

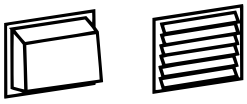


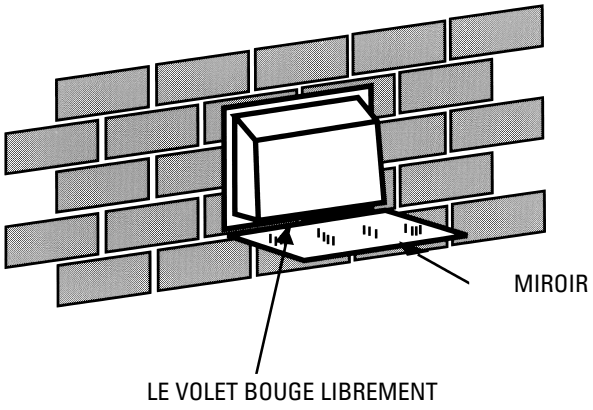
3. Nettoyez le conduit d'évacuation depuis l'extrémité raccordée à la sécheuse jusqu'à l'évent mural à l'aide :
   - du boyau de votre aspirateur;
   - d'un chiffon fixé à une perche (pour les sections droites de conduit) ou à un fil pour nettoyer les tuyaux (pour les coudes moins accessibles).





4. Vérifiez l'évent mural. Pour réduire au minimum la résistance offerte à l'évacuation de l'air :
   - le volet doit bouger librement (vérifiez à l'aide d'un miroir);
   - le volet doit être complètement ouvert lorsque la sécheuse fonctionne;
   - il ne doit y avoir aucun nid (oiseaux, insectes, etc.) dans le conduit.





ENLÈVEMENT DE LA CHARPIE DE VOTRE SÉCHEUSE

De la charpie combustible peut s'accumuler à l'intérieur de la carrosserie de la sécheuse. **NETTOYEZ L'APPAREIL TOUS LES 2 OU 3 ANS, OU PLUS SOUVENT AU BESOIN.** Ce nettoyage doit être effectué par un réparateur qualifié.

Personnel de service :

- **ATTENTION : Lors des opérations d'entretien des commandes, étiquetez tous les fils avant de les déconnecter. Toute erreur de câblage peut être une source de danger et de panne.**
- **Diagramme électrique est situé à l'intérieur du panneau de contrôle.**

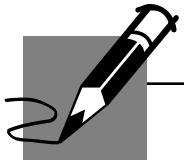
APRÈS TOUTE RÉPARATION, VÉRIFIEZ TOUJOURS LE BON FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

DES QUESTIONS ?
CONSULTEZ CE GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES PROBABLES
LA SÉCHEUSE NE FONCTIONNE PAS	• La sécheuse n'est pas branchée. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est bien branché. • Pas de courant à la sécheuse. Vérifiez les fusibles et les disjoncteurs pour vous assurer que la sécheuse est alimentée en courant. La plupart des sécheuses électriques en ont besoin de deux. • Commandes mal réglées. Assurez-vous que les commandes sont bien réglées et que vous avez appuyé sur le bouton de mise en marche. La sécheuse s'arrête si vous ouvrez la porte pendant qu'elle fonctionne. Pour la remettre en marche, refermez la porte et appuyez sur le bouton de mise en marche.
LES VÊTEMENTS PRENNENT TROP DE TEMPS À SÉCHER	• Commandes mal réglées. Vérifiez toutes les commandes pour vous assurer qu'elles sont bien réglées en fonction de la brassée que vous faites sécher. Voir la section « Fonctionnement de votre sécheuse ». • Filtre à charpie obstrué. Nettoyez le filtre avant chaque séchage. Enlevez le filtre à charpie et nettoyez périodiquement la partie située sous le filtre à charpie à l'aide d'un aspirateur. Voir la section « Entretien et nettoyage ». • Conduit d'évacuation inadéquat. Assurez-vous que le conduit d'évacuation de la sécheuse a été installé conformément aux Directives d'installation. • Obstruction dans le conduit d'évacuation. Assurez-vous que le conduit d'évacuation est propre et exempt d'obstructions; assurez-vous que l'évent mural fonctionne bien à l'extérieur. Si vous utilisez un conduit souple, assurez-vous qu'il n'est pas plié et qu'il est correctement installé, conformément aux Directives d'installation. • Fusibles grillés ou disjoncteurs déclenchés. Vérifiez les fusibles ou les disjoncteurs du panneau de distribution. La plupart des sécheuses électriques en utilisent deux. Il est possible que l'un des fusibles soit grillé ou que l'un des disjoncteurs se soit déclenché. La sécheuse fonctionne alors sans chaleur. • Tri incorrect. Ne mélangez pas d'articles lourds, difficiles à sécher, avec des articles légers. • Trop d'articles dans la sécheuse. Ne faites sécher qu'une brassée de laveuse à la fois. Ne mélangez pas les brassées. • Nombre insuffisant d'articles dans la sécheuse. Si vous ne faites sécher qu'un seul article, ajoutez deux articles similaires ou plus, même s'ils sont secs, afin d'assurer un culbutage approprié.
RÉTRÉCISSEMENT	• Certains tissus rétrécissent, qu'ils soient lavés et séchés à la machine ou lavés à la main et séchés par égouttage; d'autres peuvent être lavés en toute sécurité mais rétréciront dans la sécheuse. Veuillez suivre à la lettre les directives sur les étiquettes d'entretien des fabricants de vêtements. Dans le doute, ne les lavez pas ou ne les séchez pas à la machine.
ARTICLES FROISSÉS	• Les vêtements ont été laissés dans la sécheuse après l'arrêt de l'appareil. Retirez rapidement les vêtements et suspendez-les immédiatement. • Brassée incorrecte. Évitez de faire sécher des articles sans repassage lourds, comme des vêtements de travail, avec des articles sans repassage plus légers, comme des chemises ou des blouses. Ne faites pas laver ou sécher des articles sans repassage avec des articles ordinaires. • Non-utilisation d'un assouplissant. Un assouplissant permet de réduire la formation de faux plis.
POUR ENLEVER LES FAUX PLIS EN UTILISANT UN PROGRAMME POUR APPRÊT PERMANENT	**Essayez une ou plusieurs des suggestions suivantes** • Refaites sécher les vêtements au programme pour apprêt permanent. • Rincez à nouveau et faites sécher au programme pour apprêt permanent. • Si cela ne fonctionne pas, faites sécher à nouveau à la température élevée pendant 10 à 12 minutes et suspendez immédiatement. • Repassez soigneusement. • Apportez vos vêtements chez le nettoyeur à sec. • Il est possible que certains faux plis ne disparaissent pas.* * REMARQUE : Si vous suivez à la lettre les procédures de lavage appropriées et que vos vêtements sans repassage ressortent froissés de la sécheuse, il est possible que l'apprêt ne soit pas de bonne qualité. De plus, dans les mélanges de coton et de tissus synthétiques des vêtements sans repassage, la partie en coton du tissu peut s'user à la longue, ne laissant que les fibres synthétiques. Comme c'est la partie en coton qui fait l'objet d'un apprêt permanent, il en résulte une diminution des propriétés « sans repassage » des vêtements. Le tissu peut aussi perdre son fini et avoir des faux plis même avec des soins appropriés.

SI VOTRE SÉCHEUSE NE FONCTIONNE TOUJOURS PAS, appelez un réparateur. INDIQUEZ LES NUMÉROS DE MODÈLE ET DE SÉRIE ET DÉCRIVEZ LE PROBLÈME DE LA SÉCHEUSE.

NUMÉROS DE SERVICE CAMCO



Questions ?

Si vous avez des questions au sujet de votre électroménager, écrivez au :
Directeur, Relations avec les consommateurs, CAMCO inc. 1 Factory Lane, bureau 310, Moncton (N.B.) E1C 9M3.

Réparations à domicile **1-800-361-3400**

Pour faire réparer votre électroménager CAMCO, il suffit de nous téléphoner.

Contrats d'entretien **1-800-461-3636**

Achetez un contrat d'entretien CAMCO avant que votre garantie n'expire et bénéficiez d'un rabais substantiel. Ainsi le service après-vente Camco sera toujours là après expiration de la garantie.

Pièces et accessoires

Ceux qui désirent réparer eux-mêmes leurs électroménager peuvent recevoir les pièces et accessoires directement à la maison (cartes VISA, MasterCard et Discover acceptées)

Les directives stipulées dans le présent manuel peuvent être effectuées par n'importe que utilisateur. Les autres réparations doivent généralement être effectuées par un technicien qualifié. Soyez prudent, car une réparation inadéquate peut affecter le fonctionnement sécuritaire de l'appareil.

Veuillez consulter les pages jaunes pour connaître le numéro de la succursale Camco la plus près.

Un service satisfaisant

Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente dont vous avez bénéficié :

Premièrement : communiquez avec les gens qui ont réparé votre appareil.

Ensuite : si vous n'êtes toujours pas satisfait, envoyez-nous par écrit les détails — avec votre numéro de téléphone — au : Directeur, Relations avec les consommateurs, CAMCO inc. 1 Factory Lane, bureau 310, Moncton (N.B.) E1C 9M3.

Dans toute correspondance, veuillez donner tous les détails, notamment les numéros de modèles et de série, la date d'achat et votre numéro de téléphone.

Le service après-vente de Camco est offert partout au Canada

GARANTIE

DE VOTRE SÉCHEUSE AUTOMATIQUE GE

Conservez une preuve de la date d'achat d'origine, comme votre facture ou une copie du chèque encaissé, pour établir la période de garantie.

CE QUI EST COUVERT

PREMIÈRE ANNÉE

Camco garantit le remplacement ou la réparation de toutes les pièces de cette sécheuse présentant un vice de matières ou de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat. Ces pièces seront réparées ou remplacées sans frais, au gré de Camco, sous réserve des conditions stipulées ci-dessous.

Le MARCHAND s'engage à offrir pendant un an à compter de la date d'achat la main-d'oeuvre pour la réparation ou le remplacement de toutes les pièces de cette sécheuse qui présentent un vice de matières ou de fabrication, sous réserve des conditions stipulées ci-dessous.

DE LA DEUXIÈME À LA QUINZIÈME ANNÉE

Camco garantit l'intérieur du tambour, pièces seulement, contre toute perforation attribuable à la rouille pendant une période supplémentaire de quatorze ans.

MODÈLES PROFILE DE GE SEULEMENT

Pendant la deuxième année à compter de la date d'achat d'origine, Camco fournira sans frais les pièces de rechange pour toute pièce qui se révèle défectueuse en raison d'un vice de fabrication.

De la troisième à la cinquième année, Camco fournira, sans frais :

- Un contrôle électronique de rechange pour tout contrôle électronique qui se révèle défectueux en raison d'un vice de fabrication;

CONDITIONS

- La présente garantie ne s'applique que si l'appareil est utilisé à des fins domestiques au Canada par une seule famille, installé adéquatement selon les directives fournies par Camco et raccordé à un service public d'électricité approprié. Cette garantie sera nulle et sans effet si les dommages subis par l'appareil sont attribuables à une utilisation abusive, un accident ou une utilisation commerciale, ou si la plaque signalétique est modifiée, oblitérée ou enlevée. En vertu de la présente garantie, le service après-vente doit être effectué par un réparateur autorisé de Camco.
- Camco et le Marchand se dégagent de toute responsabilité quant aux réclamations ou dommages pouvant résulter d'une défectuosité de la sécheuse ou de délais de réparation indépendants de leur volonté.
- Pour bénéficier du service après-vente en vertu de la présente garantie, l'acheteur doit présenter la facture d'origine. Les pièces réparées ou remplacées ne seront garanties que pendant la période résiduelle de la garantie d'origine.

CE QUI N'EST PAS COUVERT

- Le propriétaire est responsable des frais de visites de service pour l'installation et / ou pour vous expliquer le fonctionnement de l'appareil. Veuillez lire votre Guide d'utilisation et d'entretien. Pour toute question concernant le fonctionnement de l'appareil, communiquez avec votre marchand ou notre bureau des Relations avec les consommateurs à l'adresse indiquée ci-dessous.
- Les frais engagés pour rendre cet appareil accessible pour la réparation.
- Une installation inadéquate.
  Si vous avez des questions concernant l'installation, communiquez avec votre marchand ou votre installateur. Il vous incombe de fournir les installations appropriées d'électricité, d'évacuation et autres.
- Le remplacement des fusibles ou le réenclenchement des disjoncteurs du panneau de distribution.
- Toute défectuosité du produit lorsqu'il est utilisé à des fins commerciales ou à toute autre fin que celle pour laquelle il a été conçu.
- Tout dommage au produit attribuable à un accident, un incendie, une inondation ou un cas de force majeure.
- Tout dommage au fini doit être signaler dans les 48 heures suivant la livraison de l'appareil, comme indiqué sur l'étiquette d'avis au consommateur collée à l'extérieur de la porte de la sécheuse.

LE FABRICANT NE SE TIENT *NULLEMENT* RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INDIRECT.

La présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques. Dans certaines régions, vous pouvez bénéficier de droits supplémentaires en vertu de la loi. Pour de plus amples renseignements concernant la présente garantie, veuillez écrire à :

Directeur, Relations avec les consommateurs, Camco inc.
1, Factory Lane, bureau 310
Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 9M3